

외국어 소개장을 지참하신 환자분께

外国語による紹介状をお持ちの患者様へ

외국어 소개장 外国語による紹介状



일본어로 번역 日本語に翻訳



소개장을 지참하시는 경우 :

- ★ 외국어 원본과 일본어 번역본을 함께 지참해 주시기 바랍니다.
- ★ 해당 진료과, 내원 시간, 요일에 따라 당일 진료가 어려운 경우도 있습니다.
- ★ 소개장에 기재된 증상 또는 치료 내용에 대응이 가능한 전문의가 없는 경우 등, 부득이하게 진료를 거절하는 경우가 있을 수 있습니다.

이메일로 확인하시는 경우 :

외국어 원본과 일본어 번역본을 함께 첨부하신 후, 아래에 기재된 국제의료지원부 이메일 주소로 보내주시기 바랍니다. 이메일 제목에는 「소개장/Referral letter」 이라고 명시해 주시기 바랍니다.
Email : cthimsd@cyutoku.or.jp



지역의료연계실에서 해당 진료과로 진료가능 여부를 확인하게 됩니다. 확인절차가 완료될 때까지 며칠 정도 시간을 필요로 하는 경우가 있을 수 있습니다. 진료가 가능할 경우, 진료일 및 시간을 연락하여 드립니다. 진료과에 따라서는 비예약진료 안내가 될 수도 있습니다.

주의사항 : 아래 내용을 확인하시고 양해해 주시기 바랍니다.

1. 의료 관련 문서는 전문 용어나 표현의 정확성이 요구되므로, 신뢰할 수 있는 방식으로 번역해 주시기 바랍니다. 번역된 내용이 불명확한 경우, 환자분께 번역을 다시 요청드릴 수 있습니다.
2. 본 병원에서 진료가 어려운 경우에는, 제출하신 소개장 및 관련 서류는 본원이 책임지고 안전하게 폐기 처리합니다.
3. 진료를 예약하신 경우에도, 응급 환자 대응 등으로 인해 대기 시간이 발생할 수 있습니다.
4. 검사 항목이나 증상의 정도 등에 따라 진료 순서가 변경될 수 있는 점 양해 부탁드립니다.
5. 검사 목적의 소개장일 경우, 내용에 따라 건강관리센터로 안내해 드립니다.
6. 병원 통역사는 영어, 중국어, 한국어만 대응이 가능합니다. 병원 통역사 지원을 원하시는 환자분께서는 사전에 문의해 주시기 바랍니다. 진료, 처치 등 직접적인 의료 행위 이외에는 원칙적으로 영상 통역 태블릿으로 지원하고 있습니다.
그 외 언어는 영상 통역 태블릿을 통해 지원해 드립니다. 상황에 따라 통역사와 함께 내원해 주시기 바랍니다.